

# ПРОТОКОЛ, КАСАЮЩИЙСЯ МОРЯКОВ-БЕЖЕНЦЕВ

12 июня 1973 года

## Статья 1

1. Договаривающиеся Стороны в настоящем Протоколе обязуются применять статьи 2 и 4-13 включительно Соглашения, касающегося моряков-беженцев, как определено в дальнейшем.

2. В целях настоящего Протокола, термин "моряк-беженец" применяется к любому лицу, которое, являясь беженцем согласно определению пункта 2 статьи 1 Протокола, касающегося статуса беженцев от 31 января 1967 года, служит моряком в любом качестве на торговом судне или обычно зарабатывает на жизнь как моряк на такого рода судне.

3. Настоящий Протокол применяется без каких-либо географических ограничений, за исключением того, что те заявления, которые уже были сделаны государствами — участниками Конвенции в соответствии со статьей 1B 1) а) Конвенции, если это не расширено статьей 1B 2) Конвенции, применяются также в соответствии с настоящим Протоколом.

## Статья 2

Любой спор между Договаривающимися Сторонами относительно толкования в настоящем Протоколе и применения любого из его положений, который не может быть разрешен иными средствами, передается в Международный Суд по просьбе любой из сторон в споре.

## Статья 3

1. Настоящий Протокол открыт для принятия или одобрения от имени всех Правительств, которые подписали Соглашение или присоединились к нему, и от любого другого Правительства, которое берет на себя обязательства в отношении моряков-беженцев согласно статье 28 Конвенции или обязательства, соответствующие этому.

2. Документы о принятии или одобрении сдаются на хранение Правительству Королевства Нидерландов.

## Статья 4

1. Настоящий Протокол вступает в силу на 90-й день после даты сдачи на хранение восьмого документа о принятии или одобрении.

2. Для каждого Правительства, принимающего или одобряющего настоящий Протокол после сдачи на хранение восьмого документа о принятии или одобрении, настоящий Протокол вступает в силу в день сдачи на хранение таким Правительством документа о принятии или одобрении.

## Статья 5

1. Любое Правительство может во время сдачи на хранение своего документа о принятии или одобрении или в любое другое время после этого заявить о том, что настоящий Протокол распространяется на любую территорию или территории, за международные отношения которых оно ответственно, при условии, что оно взяло на себя такие обязательства в отношении них, как это указано в пункте 1 статьи 3.

2. О таком распространении сообщается путем уведомления Правительства Королевства Нидерландов.

3. Такое распространение вступает в силу на 90-й день после даты получения уведомления Правительством Королевства Нидерландов, но не раньше даты вступления в силу

настоящего Протокола в отношении направившего уведомление Правительства, как определено в статье 4.

### **Статья 6**

1. Договаривающаяся Сторона может денонсировать настоящий Протокол в любое время путем уведомления Правительства Королевства Нидерландов.

2. Денонсация вступает в силу через год после даты получения уведомления Правительством Королевства Нидерландов. Если настоящий Протокол был денонсирован Договаривающейся Стороной, любая другая Договаривающаяся Сторона после консультации с оставшимися сторонами может денонсировать Протокол, причем денонсация вступает в силу с той же самой даты, при условии, что не менее чем за шесть месяцев было направлено соответствующее уведомление.

### **Статья 7**

1. Договаривающаяся Сторона, направившая уведомление согласно статье 5, может в любое время после этого путем уведомления Правительства Королевства Нидерландов заявить о том, что настоящий Протокол прекращает свое действие в отношении любой территории или территорий, указанных в уведомлении.

2. Настоящий Протокол прекращает свое действие в отношении любой территории или территорий через год после даты получения уведомления Правительством Королевства Нидерландов.

### **Статья 8**

Правительство Королевства Нидерландов информирует все Правительства, которые подписали Соглашение или присоединились к нему, и все другие Правительства, которые приняли или одобрили настоящий Протокол, о любом депонировании или уведомлении в соответствии со статьями 3, 5, 6 и 7.

### **Статья 9**

Копия настоящего Протокола, английский и французский тексты которого имеют одинаковую силу, подписанная Министром иностранных дел Королевства Нидерландов, сдается на хранение в архивы Правительства Королевства Нидерландов, которое препровождает заверенные подлинные копии Протокола Правительствам, указанным в статье 8.